

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **48 (1930)**

Heft 69

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Bern  
Montag, 24. März  
1930

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 24 mars  
1930

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N° 69

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden. — Preis  
einzeln Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsspaltige Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 69

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handels-  
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di com-  
mercio.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Handelsbeziehungen mit Brasilien. — Relations commerciales avec le Brésil. /  
Poststückverkehr mit Eisass-Lothringen, dem Saargebiet, Luxemburg und Belgien. —  
Echange des colis postaux avec l'Alsace-Lorraine, le Territoire de la Sarre, le Luxem-  
bourg et la Belgique. / Auldruk von Postmarken auf Briefumschlägen usw. Aufhebung. —  
Impression d'estampilles d'affranchissement sur des enveloppes, etc. Suppression. /  
Erweiterung der Sprechbeziehungen zwischen der Schweiz und Litauen. — Extension  
des relations téléphoniques entre la Suisse et la Lithuanie. / Schweizerischer Geldmarkt. /  
Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der unbekannte Inhaber der 4 % Obligation Frutigen-Brig, I. Hyp., 1906,  
Nr. 1731, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 3 Jahren,  
vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten  
Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel  
ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 141\*)

Bern, den 21. März 1930. Der Gerichtspräsident III i. V.: Jäggi.

Die erstmals in Nr. 58 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom  
10. März 1927 als vermisst aufgerufenen folgenden Titel: Mäntel zu den  
7 Obligationen 3½ % Jura Simplon Nrn. 96709, 118343, 118854, 119727/29  
und 257973, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen  
worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (W 142)

Bern, den 21. März 1930. Der Gerichtspräsident III i. V.: Jäggi.

Le Juge d'instruction pour l'arrondissement de Sion, somme le détenteur  
inconnu des titres suivants:

a) Bon de dépôt de la Banque cantonale du Valais, n° 8135, de fr. 3000  
au 5 %, du 12 décembre 1927, avec coupons attachés dès et y compris celui  
échu le 12 décembre 1929;

b) Bon de dépôt de la Banque cantonale du Valais, n° 7597, de fr. 1000  
au 4½ %, du 12 décembre 1926, avec coupons attachés dès et y compris  
celui échu le 12 décembre 1929;

c) Bon de dépôt de la Banque cantonale du Valais, n° 9048, de fr. 1000  
au 4½ %, du 2 janvier 1929, avec coupons attachés dès et y compris celui  
échu le 2 janvier 1930,

tous trois bons émis au nom de Dlle Blondine Bruchez, d'Etienne, à  
Lourtier-Bagnes, de produire ces titres et coupons au greffe du tribunal de  
Sion, dans le délai de trois ans dès la première publication du présent avis  
dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en  
sera prononcée. (W 143\*)

Sion, le 22 mars 1930. Tribunal de Sion: A. Sidler.

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1930. 19. März. Verlags-Genossenschaft Zürcher Volkszeitung, in  
Zürich (S. H. A. B. Nr. 130 vom 6. Juni 1928, Seite 1108). Die Unterschrift  
des Vorstandsmitgliedes Arnold Bopp ist erloschen. Der Vorstand hat sein  
bisheriges Mitglied Albert Hofmann zum Vizepräsidenten gewählt und ihm  
Kollektivunterschrift erteilt.

19. März. Immobiliengenossenschaft Apollo, in Zürich (S. H. A. B.  
Nr. 260 vom 5. November 1928, Seite 2102). Dr. Paul Meyer-Schwarzen-  
bach ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit er-  
loschen. An dessen Stelle wurde neu als Präsident in den Vorstand gewählt:  
Dr. Titus Vasella, Rechtsanwalt, von Poschiavo, in Zürich 6. Der Genannte  
führt Einzelunterschrift.

Waren aller Art usw. — 19. März. Samuel Alden Frazar Aktiengesell-  
schaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 253 vom 29. Oktober 1929, Seite 2158).  
Dr. jur. Paul E. Meyer-Schwarzenbach ist aus dem Verwaltungsrat ausge-  
schieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen.

Baumwolle. — 19. März. Cliva A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 227  
vom 27. September 1924, Seite 1603). Arnold Stahel ist aus dem Verwal-  
tungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. An dessen  
Stelle wurde neu als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt Dr. Alfons  
Zuppinger, Kaufmann, von Zürich, in Rüschnikon. Der Genannte führt die  
rechtsverbindliche Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäfts-  
lokal: Sonnenquai 1, Zürich 1.

19. März. Radiatoren A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 297 vom 18. De-  
zember 1928, Seite 2385). Fr. Dr. Hedwig Widmer ist aus dem Verwaltungsrat  
ausgeschieden; deren Unterschrift ist damit erloschen. An deren Stelle  
wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Eugen Keller-Huguenin,  
Rechtsanwalt, von Neukirch a. d. Thur (Thurgau), in Zürich 2. Die Ver-  
waltungsratsmitglieder zeichnen je zu zweien kollektiv.

Wirtschaft usw. — 20. März. Inhaber der Firma Emil Rüegg, in  
Dürnten; ist Emil Rüegg, von Rorbas und Russikon, in Tann-Dürnten.  
Wirtschaftsbetrieb, Limonaden- und Mineralwasserhandel. Zum Tannen-  
hof.

Mosterei. — 20. März. Die Firma Gebhard Brunner, in Zollikon (S. H.  
A. B. Nr. 294 vom 1. Dezember 1921, Seite 2326). Mosterei, ist infolge Todes  
des Inhabers erloschen.

Getreideagentur. — 20. März. Inhaber der Firma H. Willi Bosshard,  
in Zürich 2, ist Hugo Willi Bosshard, von Vilters (St. Gallen), in Goldbach-  
Küsnacht. Getreide-Agentur. Freigutstrasse 14.

20. März. Genossenschaft für Jungviehsummerung Schönalp, in Herli-  
berg (S. H. A. B. Nr. 174 vom 25. Juli 1924, Seite 1287). Heinrich Wein-  
mann-Leemann, Eduard Haab und Jean Staub sind aus dem Vorstand aus-  
geschieden; die Unterschriften der zwei erstern sind erloschen. Neu wurden  
in den Vorstand gewählt: Adolf Haab, als Vizepräsident; Heinrich Wein-  
mann, jun., als Aktuar und Hans Grob-Wetstein, als Beisitzer; alle Land-  
wirte, von und in Herliberg. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit  
dem Aktuar kollektiv.

20. März. Auto-Credit-Bank A.-G. Zürich (Banque de Crédit-Automobile  
S. A. Zurich), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 113 vom 17. Mai 1929, Seite 1014).  
Josef Basler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; an seiner Stelle  
wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Hans Baur, Kaufmann, von  
und in Zürich. Eine weitere Kollektivprokura wurde erteilt an Jakob Tschüm-  
per, von Nesslau, in Zürich.

20. März. Elektrische Strassenbahn Zürich-Oerlikon-Seebach, in Oerli-  
kon (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1927, Seite 843). Dr. Heinrich Daeniker,  
Jakob Schmid-Roost, Robert Wild, Johannes Stettbacher, Emil Voser,  
Albert Naef, Emil Walter, Fritz Ottiker und Hans Naef sind aus dem Ver-  
waltungsrat dieser Aktiengesellschaft ausgeschieden; die Unterschriften der  
beiden erstern sind erloschen. Rudolf Meier ist nicht mehr Mitglied der Direk-  
tion; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Der Verwaltungsrat hat sich  
wie folgt neu konstituiert: Gustav Kruck, Stadtrat, Präsident (bisher  
Verwaltungsratsmitglied); Jakob Baumann, Stadtrat, von und in Zürich,  
Vizepräsident; Paul Ebinger, Finanzinspektor, von Winterthur, in Zürich;  
Dr. Otto Hungerbühler, Stadtrat, von und in Zürich; Ulysses Winterhalter,  
Direktor, von Liechtenstein, in Zürich; Bernhard Kaufmann, Stadtrat, von  
und in Zürich; Rudolf Maurer, Regierungsrat, von und in Wallisellen; Jo-  
hann Sigg, Regierungsrat, von und in Zürich; Ernst Rathgeb, in Oerlikon;  
Rudolf Meier, in Seebach, und Jakob Ochsner, in Schwamendingen (letztere  
drei bisher), weitere Mitglieder. Die erstgenannten fünf Verwaltungsrats-  
mitglieder bilden die Direktion, welcher Stadtrat G. Kruck als Präsident  
und Stadtrat J. Baumann als Vizepräsident vorstehen. Die Mitglieder der  
Direktion führen unter sich oder je mit dem Direktor Guido Meyer zu zweien  
kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

20. März. Die Firma W. Hage, Bijout., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 138  
vom 14. Juni 1918, Seite 957). Bijouterie, Handel mit Juwelen, Gold- und  
Silberwaren, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Soieries. — 20. März. Die Firma Schaub & Co., in Zürich 1 (S. H. A. B.  
Nr. 160 vom 12. Juli 1927, Seite 1287), verzeigt als nunmehriges Domizil und  
Geschäftslokal: Zürich 2, Claridenstrasse 47.

Seidenwaren, Stieckreien. — 20. März. Die Firma Max Meyer,  
in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 142 vom 20. Juni 1916, Seite 973), verzeigt als  
nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich 8, Sechofstrasse 3, woselbst  
der Inhaber auch wohnt.

Fensterfabrik. — 20. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma  
W. Flüeler & Christen, in Arosa, Fensterfabrik; Gesellschafter: Werner  
Flüeler und Joseph Christen, hat ihre Zweigniederlassung unter derselben  
Firma in Albisrieden (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1929, Seite 150)  
aufgehoben. Diese Firma und damit die Prokura von Eugenia Flüeler geb.  
Semadeni und Christian Bärtsch werden daher am hiesigen Handelsregister  
gelöscht.

Gärtnererei usw. — 20. März. Die Firma Ernst Bachmann, in Illnau  
(S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1927, Seite 97), Handels- und Land-  
schaftsgärtnererei, Rosenkulturen, wird infolge Verkaufes des Geschäftes und  
Wegzuges des Inhabers unbekannt wohin von Amtes wegen gelöscht.

Fachblätterverlag, Buchdruckerei. — 20. März. Die Firma  
Senn-Holdinghausen Erben, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 12 vom 15. Januar  
1927, Seite 98), Fachblätterverlag und Buchdruckerei, Gesellschafter: Wwe.  
Emilie Senn geb. Holdinghausen und Walter Senn-Blumer, ist infolge Todes  
der Gesellschafterin Emilie Senn und daheriger Auflösung dieser Kollektiv-  
gesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Walter  
Senn-Blumer», in Rüschnikon, über.

Die Firma **Walter Senn-Blumer**, in Rüslikon (S. H. A. B. Nr. 57 vom 10. März 1930, Seite 510), hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Senn-Holdinghausen Erben», in Zürich 2, übernommen.

**Elektrische Beleuchtungskörper**. — 20. März. Folgende Firma wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

**Weyermann**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1929, Seite 638), und damit die Prokura des Arnold Weyermann, Handel in elektrischen Beleuchtungskörpern.

**Bern — Berne — Berna**  
*Bureau Bern*

1930. 19. März. Unter der Firma «Adi» (Association d'immeubles) S. A. gründet sich, mit Sitz in Bern, eine Aktiengesellschaft. Dieselbe bezweckt An und Verkauf von unbeweglichen Objekten nebst Zugehör, sowie Tauschgeschäfte mit Liegenschaften aller Art, Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern, Kauf von hypothekarischen Titeln, Vermittlerfähigkeit in allen oben angeführten Geschäften, Betrieb von erworbenen, mit den fraglichen Liegenschaften irgendwie im Zusammenhang stehenden Unternehmungen usw., Ausmietung von Wohnungen und Geschäftslokalen, Verpachtung von landwirtschaftlichen Objekten usw. Die Gesellschaftsstatuten sind am 13. März 1930 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 250. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern besteht einzig aus Dr. Boris Lifschitz, Fürsprecher, von und in Bern, der für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Domizil: Spitalgasse 9.

**Bäckerei usw.** — 19. März. Die Einzelfirma **Johann Schär**, Bäckerei-Konditorei, in Ostermündigen (S. H. A. B. Nr. 41 vom 20. Februar 1925, Seite 288), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

19. März. **Marie Wimpf** gesch. **Baldin**, von Steckborn, in Zürich, und **Fritz von Aesch-Marquard**, von Grossaffoltern, in Bern, haben unter der Firma **Wimpf & Co. Auskunftei**, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1930 ihren Anfang nahm. Für die Firma zeichnet einzig der Gesellschafter **Fritz von Aesch**. Private Auskünfte und vertrauliche Nachforschungen. Kramgasse 42, Bern.

**Bank**. — 19. März. Kommanditgesellschaft **Armand v. Ernst & Cie.**, mit Sitz in Bern, Bank (S. H. A. B. Nr. 124 vom 1. Juni 1926, Seite 990). Die Kollektivprokuren des Ernst Gruber und **Hans Dällenbach** sind erloschen. An **Hans Dällenbach** wurde Einzelprokura erteilt.

19. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Spar- & Leihkasse in Bern** (Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne) (Cassa di Risparmio e Prestiti in Berna), mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1929, Seite 687), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 1. März 1930 ihre Statuten revidiert. Die veröffentlichten Tatsachen erfahren folgende Änderungen: Die Gesellschaft führt in Zukunft neben den bisherigen noch folgende Firma in englischer Sprache: **Loan and Savings-Bank in Bern**. Die bisher auf den Namen lautenden Aktien werden auf den Inhaber gestellt.

**Entschlammungen von Heizungsanlagen usw.** — 20. März. **Fritz Gubler**, von Frauenfeld, und **Martin Wanner**, von Schleithelm, beide in Bern, haben unter der Firma **Gubler & Co.**, in Bern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 18. März 1930 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist **Fritz Gubler** und Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 5000 ist **Martin Wanner**; ihm wurde Einzelprokura erteilt. Organisation und Ausführung von Entschlammungen, Entsandungen und Kalksteinentfernungen in bestehenden Heizungs-, Wasser- und andern Anlagen, sowie Vertrieb und Handel von technischen Artikeln. Seftigenstrasse 57, in Bern.

**Vertretung und Kommission in Weinen usw.** — 20. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Jenni & Co.**, mit Sitz in Bern, Vertretung und Kommission, sowie Import von Weinen usw. (S. H. A. B. Nr. 206 vom 4. September 1922, Seite 1706), hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Die Aktiven und Passiven werden übernommen von der neuen Firma «Jenni & Co.», in Bern.

**Max Gaston Jenni**, von Ifflwil, in Bern, und **Dr. jur. Curt Bomonti**, von Bern, in Alexandria (Aegypten), haben unter der Firma **Jenni & Co.**, in Bern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1930 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist **Max Gaston Jenni** und Kommanditär mit der Summe von Fr. 50,000 ist **Dr. Curt Bomonti**. Es werden Aktiven und Passiven der früheren Kollektivgesellschaft «Jenni & Co.» Bern, übernommen. Import, Vertretung und Handel, insbesondere von Rhum und Cognac. Bollwerk 21.

*Bureau Biel*

**Mercerie, Epicerie**. — 3. März. Die Firma **Ami Morel**, Mercerie und Bonneterie, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 232 vom 27. Juni 1911, Seite 925), ist infolge Übertragung des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «Violette Pierre-Morel», mit Sitz in Biel, erloschen.

Inhaberin der Firma **Violette Pierre-Morel**, mit Sitz in Biel, ist **Violette Pierre geb. Morel**, Ehefrau des **Xavier**, von Chamavilaine (France), in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ami Morel», in Biel. Epicerie und Mercerie. Mettweg 13 c.

*Bureau Laupen*

**Gasthof**. — 19. März. Inhaber der Firma **Walter Maeder**, in Gümmenten, Gde. Mühleberg, ist **Walter Maeder**, von Mühleberg, in Gümmenten. Gasthof zum Kreuz.

*Bureau Nidau*

**Mühle, Bäckerei**. — 19. März. Inhaber der Firma **Paul Eggimann**, in Safnern, ist **Paul Eggimann**, von Sumiswald, in Safnern. Mühle und Bäckerei.

**Tuch, Spezereien usw.** — 20. März. Inhaber der Firma **Hans Schneider**, in Ligerz, ist **Hans Schneider-Blatter**, von Rubigen, in Ligerz. Tuch-, Spezerei- und Kolonialwarenhandlung en détail.

*Bureau de Porrentruy*

**Fromages**. — 20. März. Le chef de la raison individuelle **Abel Morand**, à Fregiécourt, est **Abel Morand**, fils de Jules, originaire de Botterens (Fribourg), à Fregiécourt. Commerce de fromages.

*Bureau Trachselwald*

20. März. Die Wohnbaugenossenschaft **Huttwil**, mit Sitz in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1922, Seite 2048), hat sich laut Beschluss der Generalversammlung vom 14. Februar 1930 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gestrichen.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

*Bureau Lebern*

1930. 18. März. Löschung von Amtes wegen infolge Konkurses der Inhaber:

1. Automatische Schraubenfabrikation usw. — **Weber & Flick**, Automat. Schraubenfabrikation und Verkauf, in Feldbrunnen-St. Niklaus (S. H. A. B. Nr. 320 vom 28. Dezember 1909), und

2. Präzisionsformteile usw. — **Julia Gisiger-Walter**, Fabrikation und Handel in blankgedrehten Präzisions-Formteilen, Schrauben, Muttern, Räder, Triebe usw. für die gesamte Industrie, in Selzach (S. H. A. B. Nr. 69 vom 22. März 1928).

**Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

**Gasthof, Metzgerei**. — 1930. 18. März. Inhaber der Firma **Jakob Stuber-Hännli**, in Langenbruck, ist **Jakob Stuber-Hännli**, von Nennigkofen (Solothurn), wohnhaft in Langenbruck. Betrieb des Gasthofes und der Pension zum Ochsen und Metzgerei.

**Kolonialwaren, Schuhe, Stoff usw.** — 18. März. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gottlieb Ballmer Erben**, Handlung in Kolonial-, Schuh- und Ellenwaren, in Lausen (S. H. A. B. Nr. 206 vom 20. August 1921, Seite 1667), sind **Anna Ballmer**, **Arnold Grauwiler-Ballmer**, **Otto Schneider-Ballmer** und **Fritz Ballmer-Ballmer** ausgetreten. Die übrigen Gesellschafter **Otto Ballmer**, in Lausen, **Ernst Ballmer**, in Lausen, **Paul Ballmer-Flubacher**, in Lausen, und **Albert Ballmer-Dettwiler**, in Ormalingen, sämtliche von Lausen, führen die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Ballmer**, in Lausen, fort. Die Natur des Geschäftes wird abgeändert respektive erweitert in: Handlung in Kolonial-, Schuh-, Stoff- und Gemischwaren und Futtermitteln.

18. März. Aus dem Vorstande der **Milchgenossenschaft Gelterkinden**, in Gelterkinden (S. H. A. B. Nr. 44 vom 22. Februar 1927, Seite 315), sind **Fritz Freivogel-Meier** und **Robert Handschin-Handschein** ausgeschieden. An deren Stelle sind in den Vorstand gewählt worden: **Otto Schaub**, auf Allerregg, Landwirt, von Rünenberg, und **Robert Handschin-Madörin**, Landwirt, von Gelterkinden, beide in Gelterkinden. Dieselben führen die Unterschrift nicht.

18. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Brunnenverwaltung und Bad Eptingen Singer & Buchenhorner A.-G.**, in Eptingen (S. H. A. B. Nr. 26 vom 2. Februar 1926, Seite 192), hat in ihren Generalversammlungen vom 14. Dezember 1929 und 15. Februar 1930 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der bisher im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen: Der Verwaltungsrat bestimmt, wer für die Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen berechtigt ist. Er bestellt für die unmittelbare Geschäftsleitung eine Direktion aus 1 bis 2 Mitgliedern. An Stelle des verstorbenen Verwaltungsratsmitgliedes und Direktors **Ernst Singer**, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift gewählt: **Dr. med. Walter Singer-Schuler**, Arzt, von Ermatingen, in Zürich. Zu Direktoren wurden ernannt: **Dr. Paul Lachmund-Singer**, von und in Basel, und **Edmund Buchenhorner**, junior, von und in Eptingen, je mit Einzelunterschrift.

18. März. Unter der Firma «Imag» **Isoliermittelfabrik A.-G.** hat sich, mit Sitz in Gelterkinden, eine Aktiengesellschaft gegründet, welche die Fabrikation und den Handel in Isoliermaterialien und verwandten Artikeln bezweckt. Die Gesellschaft ist berechtigt, für ihre Zwecke Anlagen zu errichten, zu kaufen oder zu pachten, sowie auch bei Unternehmungen, die den gleichen oder ähnlichen Zweck verfolgen, sich in geeignet erscheinender Art zu beteiligen. Die Dauer der Gesellschaft ist eine unbeschränkte. Die Statuten datieren vom 15. Dezember 1929. Das Grundkapital beträgt Fr. 45,000, eingeteilt in 45 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Gesellschaft gibt zugunsten von **Adolf Nebiker-Liesch**, Kaufmann, von Häfelfingen, in Gelterkinden, 20 Genussscheine aus, die auf den Inhaber lauten und gemäss § 35 der Statuten am Gewinne beteiligt sind. Die durch das Gesetz verlangten Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Die Leitung des Geschäftsbetriebs kann vom Verwaltungsrat einer besondern Direktion übertragen werden, welche aus einer oder mehreren Personen besteht. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist **Adolf Nebiker-Liesch**, Kaufmann, von Häfelfingen, in Gelterkinden.

**Tiefbauunternehmung**. — 18. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Durtschi & Wagner**, Tiefbauunternehmung und Ingenieurbureau, in MuttENZ (S. H. A. B. Nr. 88 vom 14. April 1927, Seite 695), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Fritz Durtschi», in MuttENZ.

Inhaber der Firma **Fritz Durtschi**, in MuttENZ, ist **Fritz Durtschi**, von Speiz, in MuttENZ; die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Durtschi & Wagner», in MuttENZ. Tiefbauunternehmung. Bahnhofstrasse Nr. 42.

**Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzell est.**

**Warenhaus**. — 1930. 18. März. Aktiengesellschaft unter der Firma **Brann A.-G. (Brann S. A.)**, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Herisau (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1930, Seite 294). Der Vizepräsident und Delegierte des Verwaltungsrates **Julius Brann** ist nun Bürger von Zürich.

18. März. Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in Herisau (S. H. A. B. Nr. 44 vom 22. Februar 1930, Seite 397). Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Februar 1930 hat als weitere Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: **Dr. Robert Haab**, alt Bundesrat, von Wädenswil, in Zürich; **Julius Bloch-Sulzberger**, Kaufmann, von und in Zürich, und **Carl Zahn-Sarasin**, Bankier, von und in Basel.

**Wirtschaft, Bäckerei, Spezereien**. — 18. März. Die Firma **Jacob Eugster, z. Rose**, Wirtschaft mit Bäckerei und Spezereiladen, in Gais (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1923, Seite 1592), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

**Spezereien, Bäckerei, Wirtschaft**. — 18. März. Inhaber der Firma **Jacob Eugster, jun., zur Rose**, in Gais, ist **Jacob Eugster**, jünger, von Bühler, wohnhaft in Gais. Spezereihandlung, Bäckerei und Wirtschaft. Gaiscräu 134.

**Bäckerei, Konditorei, Gastwirtschaft**. — 19. März. Die infolge Konkurskenntnisses von Amtes wegen vorgenommene Löschung der Firma **Ernst Graf**, Bäckerei und Konditorei, sowie Gastwirtschaft, in Walzenhausen (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1930, Seite 294), wird, nachdem der Konkurs widerrufen und der Inhaber wieder in die Verfügung über sein Vermögen eingesetzt worden ist, wieder aufgehoben. Die Firma besteht in früherer Weise weiter.

Edg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 71919. — Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1929, 12¼ Uhr.  
Halowax Corporation, fabrication,  
New-York (E.-U. d'Amérique).

Composés organiques chlorés sous forme d'huiles et substances cireuses, destinés à être employés comme isolants, matières incombustibles, solvants et autres.

## HALOWAX

Nr. 71920. — Hinterlegungsdatum: 3. März 1930, 18¾ Uhr.  
Dr. med. Otto Schär, Fabrikation und Handel,  
Zürich (Schweiz).

Nährmittel.

## Lacipon

Nr. 71921. — Hinterlegungsdatum: 3. März 1930, 18¾ Uhr.  
Dr. med. Otto Schär, Fabrikation und Handel,  
Zürich (Schweiz).

Nährmittel.

## Phoslipon

N° 71922. — Date de dépôt: 7 décembre 1929, 13 h.  
May Breath Company, fabrication et commerce,  
Chicago (E.-U. d'Amérique).

Désodorant purifiant pour la bouche et l'estomac.

# Florador

Nr. 71923. — Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1930, 15¼ Uhr.  
Papier Poudré, Limited, Fabrikation und Handel,  
London (Grossbritannien).

Präparat für die Haut von der Beschaffenheit eines Toilettepuders.



PAPIER POUDRÉ, LIMITED,  
23, Somerset Street, London, W.,  
and in Paris.



(Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 26883 der alten Gesellschaft gleichen Namens. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 6. Januar 1930 an).

Nr. 71924. — Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1930, 15¼ Uhr.  
Papier Poudré, Limited, Fabrikation und Handel,  
London (Grossbritannien).

Toilette-Präparat für die Haut.



"LEHCARESOR"  
PAPIER  
POUDRÉ

Nr. 71925. — Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1930, 20 Uhr  
Reichenbach & Co. A. G., Fabrikation,  
St. Gallen (Schweiz).

Baumwollgewebe rein oder mit andern Textilien gemischt, roh, gebleicht, gefärbt, bedruckt, mercerisiert.

# Lenella

Nr. 71926. — Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1930, 20 Uhr.  
Reichenbach & Co. A. G., Fabrikation,  
St. Gallen (Schweiz).

Baumwollgewebe rein oder mit andern Textilien gemischt, roh, gebleicht, gefärbt, bedruckt, mercerisiert.

# Ercolana

Nr. 71927. — Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1930, 16½ Uhr.  
American Steel Wool Mfg. Co. Inc., Fabrikation,  
New York (Ver. St. v. Amerika).

Stahlwolle für Reinigungs- und Polierzwecke.

# ABRAIZO

Nr. 71928. — Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1930, 18¾ Uhr.  
Lonza Elektrizitätswerke und chemische Fabriken Aktiengesellschaft,  
Fabrikation und Handel,  
Gampel (Schweiz).

Seide.

## Mikroseta

N° 71929. — Date de dépôt: 30 janvier 1930, 7 h.  
Lumina S. A., commerce,  
Genève (Suisse).

Produits de distillation du pétrole brut pour l'usage des moteurs à explosion, gaz destinés à l'éclairage et à la soudure, dissolvants, peintures, vernis, noir de carbone, produits servant à la préservation des métaux, bois, cuirs, et tissus, huiles pour pulvérisateurs, insecticides, huiles et préparations pour usages vétérinaires et agricoles, huiles médicinales et préparations médicinales, essences pour usages industriels, huiles à gaz et produits pour la carburation du gaz à l'eau, cires, asphaltes et émulsions d'asphalte pour tous usages, cokes de pétrole, compositions de bitume, encres, dégraissants, essences pour moteurs, huiles d'éclairage, de chauffage et de graissage, huiles de toilette et préparations de toilette, préparations pour le polissage, huiles pour transformateurs, produits chimiques industriels.



N° 71930. — Date de dépôt: 13 février 1930, 7 h.  
Freuler & Cie., commerce,  
Ennenda (Suisse).

Mouchoirs et foulards de coton imprimés.



N° 71931. — Date de dépôt: 15 février 1930, 13¼ h.  
Société Anonyme de Champagnisation, fabrication,  
Eaux-Vives (Genève, Suisse).

Vins mousseux préparés d'après la méthode champenoise avec des vins de  
Seysssel.

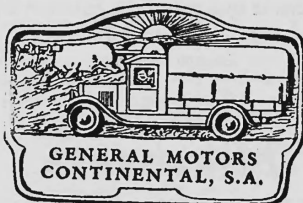


**IMPÉRIAL SEYSSEL**  
GRAND VIN MOUSSEUX

Méthode Champenoise

N° 71932. — Date de dépôt: 15 février 1930, 16 h.  
General Motors Continental, fabrication et commerce,  
Anvers (Belgique).

Automobiles et camions, carrosseries d'automobiles et de camions.



(Priorité: Belgique, 13 décembre 1929).

Nr. 71933. — Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1930, 15 Uhr.  
Ad. Natz, Handel,  
Zürich (Schweiz).  
Wandbeläge.

**Astrolaxe**

Nr. 71934. — Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1930, 18½ Uhr.  
Grieder & Cie., Fabrikation und Handel,  
Zürich, Luzern und St. Moritz (Schweiz).  
Seidenstoffe, Wollstoffe, Baumwollstoffe, Modéartikél.

**Confiance**

Nr. 71935. — Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1930, 18½ Uhr.  
Grieder & Cie., Fabrikation und Handel,  
Zürich, Luzern und St. Moritz (Schweiz).  
Seidenstoffe, Wollstoffe, Baumwollstoffe, Modéartikél.

**Superba**

N° 71936. — Date de dépôt: 21 février 1930, 17 h.  
Société Suisse d'horlogerie Fabrique de Montilier,  
fabrication et commerce,  
Montilier (Fribourg, Suisse).

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres ou autres parties de  
montres.



Nr. 71937. — Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1930, 11½ Uhr.  
The Sunbeam Motor Car Company, Limited, Fabrikation,  
Wolverhampton (Grossbritannien).

Automobile und andere mechanisch angetriebene Fahrzeuge, ausgenommen  
Fahrräder, Motorräder und Seitenwagen.

**SUNBEAM**

N° 71938. — Date de dépôt: 22 février 1930, 12¼ h.  
Lister and Company, Limited, fabrication,  
Manningham Mills près Bradford (Grande-Bretagne).  
Soie à coudre, cordonnet et fil de bourre de soie.



(Renouvellement de la marque n° 26912 avec limitation des produits. Le  
délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur  
court depuis le 14 février 1930).

N° 71939. — Date de dépôt: 22 février 1930, 12¼ h.  
Lister and Company, Limited, fabrication,  
Manningham Mills près Bradford (Grande-Bretagne).

Soie à coudre et cordonnet de soie.



(Renouvellement de la marque n° 26913 avec limitation des produits. Le  
délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur  
court depuis le 14 février 1930).

N° 71940. — Date de dépôt: 22 février 1930, 12¼ h.  
Lister and Company, Limited, fabrication,  
Manningham Mills près Bradford (Grande-Bretagne).

Soie à coudre et cordonnet de soie.



(Renouvellement de la marque n° 26914 avec limitation des produits. Le  
délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur  
court depuis le 14 février 1930).

N° 71941. — Date de dépôt: 22 février 1930, 12¼ h.  
Lister and Company, Limited, fabrication,  
Manningham Mills près Bradford (Grande-Bretagne).

Soie à coudre et cordonnet de soie.



(Renouvellement de la marque n° 26915 avec limitation des produits. Le  
délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur  
court depuis le 14 février 1930).

**Nr. 71942.** — Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1930, 18 Uhr.  
**Manoli Aktiengesellschaft, Fabrikation,**  
 Berlin (Deutschland).

Roh-, Rauch-, Kau- und Schnupftabak, Zigaretten, Zigarettenpapier.

# Dandy

**Nr. 71943.** — Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1930, 18 Uhr.  
**Manoli Aktiengesellschaft, Fabrikation,**  
 Berlin (Deutschland).

Rauch-, Kau- und Schnupftabake, Zigarren, Zigaretten.

# GIBSON GIRL

**Nr. 71944.** — Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1930, 17 Uhr.  
**Eduard Appenzeller, Produktion, Fabrikation und Handel,**  
 Altstetten (Zürich, Schweiz).

Chemisch-pharmazeutische Produkte und Erzeugnisse aller Art, Riechmittel,  
 Drogen und Getränke aller Art.



**Nr. 71945.** — Hinterlegungsdatum: 3. März 1930, 15½ Uhr.  
**Dr. A. Wander A. G., Fabrikation und Handel,**  
 Bern (Schweiz).

Nahrungsmittel jeder Art, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, Arzneimittel, pharmazeutische Drogen und Präparate, diätetische Nährmittel.

# MERA LIVS-KRAFT

**Nr. 71946.** — Hinterlegungsdatum: 3. März 1930, 18½ Uhr.  
**Boston Blacking Company G. m. b. H., Fabrikation und Handel,**  
 Oberursel bei Frankfurt a. M. (Deutschland).

Sohlenausfüllmasse und Ausputz-Chemikalien für Schuhwerk.

# „Besto“

(Erneuerung der Marke Nr. 26715. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 15. Januar 1930 an).

**N° 71947.** — Date de dépôt: 4 mars 1930, 19 h.  
**Compagnie des montres Driva, fabrication,**  
 La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, boîtes de montres et autres parties de montres, bijouterie, orfèvrerie.

# CAMERA

**N° 71948.** — Date de dépôt: 6 mars 1930, 18 h.  
**R. Schmid et Cie., fabrique de montres Cassardes (R. Schmid et Cie., Cassardes Watch Co.), fabrication et commerce,**  
 Genève (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

# THREE STARS

(Renouvellement de la marque n° 26765 depuis le dépôt de laquelle la titulaire a transféré son siège de Neuchâtel à Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 19 janvier 1930).

**N° 71949.** — Date de dépôt: 6 mars 1930, 19 h.  
**Fabrique des Longines Francillon & Co. S. A., fabrication et commerce,**  
 Saint-Imier (Suisse).

Montres et mouvements d'horlogerie, ainsi que leurs accessoires et pièces détachées.



## Uebertragung — Transmission

**Nr. 61697.** N. Hofer, Bern. — Uebertragung an Alfred Hofer, Bern. — Eingetragen am 19. März 1930, 11 Uhr.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Handelsbeziehungen mit Brasilien

Herr Charles Redard, Handelsattaché bei der schweizerischen Gesandtschaft in Rio de Janeiro, steht an den nachstehend angegebenen Tagen bei den aufgeführten Stellen zur Verfügung derjenigen Personen, die Auskünfte über Brasilien wünschen. Auskunftsgesuche können den genannten Stellen auch schriftlich eingereicht werden:

| Datum    | Ort               | Stelle   |
|----------|-------------------|--|
| 25. März | Zürich            | Schweiz. Zentrale für Handelsförderung.                                  |
| 28. »    | St. Gallen        | Kaufmännisches Direktorium.  |
| 2. April | Basel             | Basler Handelskammer.  |
| 4. »     | La Chaux-de-Fonds | Chambre cantonale neuchâtoise du commerce, de l'industrie et du travail. |
| 8. »     | Bern              | Kantonale Handels- & Gewerbekammer.                                      |

### Relations commerciales avec le Brésil

Monsieur Charles Redard, Attaché commercial près la Légation de Suisse à Rio de Janeiro, se tiendra aux lieux et dates sous-indiqués, à la disposition des personnes qui désirent obtenir des renseignements sur le Brésil. Des demandes de renseignements peuvent être également présentées par écrit.

Office Suisse d'Expansion commerciale, Zurich, le mardi 25 mars.  
 Directeur Commercial, St.Gall, le vendredi 28 mars.  
 Chambre de Commerce, Bâle, le mercredi 2 avril.  
 Chambre cantonale neuchâtoise du Commerce, de l'Industrie et du Travail, La Chaux-de-Fonds, le vendredi 4 avril. 60. 13. 3. 30.  
 Chambre cantonale du commerce et de l'industrie, Berne, le mardi 8 avril.

### Poststückverkehr mit Elsass-Lothringen, dem Saargebiet, Luxemburg und Belgien

Vom 1. April 1930 an sind Poststücke im Verkehr mit Elsass-Lothringen (Departemente Haut-Rhin, Bas-Rhin und Moselle), sowie dem Saargebiet, Luxemburg und Belgien allgemein bis zum Höchstgewicht von 20 kg zulässig. 69. 24. 3. 30.

### Echange des colis postaux avec l'Alsace-Lorraine, le Territoire de la Sarre, le Luxembourg et la Belgique

Des colis postaux sont admis d'une façon générale, jusqu'au poids maximum de 20 kg, dès le 1<sup>er</sup> avril 1930, dans l'échange avec l'Alsace-Lorraine (Départements du Haut-Rhin, du Bas-Rhin et de la Moselle), ainsi qu'avec le Territoire de la Sarre, le Luxembourg et la Belgique. 69. 24. 3. 30.

### Aufdruck von Postmarken auf Briefumschlägen usw. Aufhebung

Da das Interesse der Geschäftswelt für die bei der Wertzeichenkontrolle der Oberpostdirektion bestehende Einrichtung des direkten Aufdrucks von Postmarken auf Briefumschlägen, Karten usw. bedeutend nachgelassen hat, die daherigen Aufträge in der letzten Zeit — wohl namentlich wegen der immer mehr erkannten Vorteile der markenlosen Frankierung (Frankiermaschinen usw.) — ausserordentlich stark zurückgegangen sind und die betreffenden Einrichtungen daher nur noch in ungenügender Masse ausgenutzt werden können, wurde deren gänzliche Aufhebung auf anfangs März 1930 verfügt. 69. 24. 3. 30.

### Impression d'estampilles d'affranchissement sur des enveloppes, etc. Suppression

Comme l'intérêt des cercles commerçants pour l'impression directe d'estampilles d'affranchissement sur des enveloppes, cartes, etc., dont s'est chargé jusqu'ici le contrôle des estampilles d'affranchissement de la direction générale des postes a sensiblement diminué, que les commandes sont considérablement en recul — à cause, bien entendu des avantages toujours plus reconnus de l'affranchissement en numéraire, machines à affranchir, etc. — et que les installations y relatives ne sont plus utilisées que d'une façon insuffisante, la suppression totale de cette impression directe a été décidée pour le commencement de mars 1930. 69. 24. 3. 30.

### Erweiterung der Sprechbeziehungen zwischen der Schweiz und Litauen

Seit dem 20. Februar 1930 sind die schweizerischen Telefonstellen ohne zeitliche Beschränkung zum Sprechverkehr mit sämtlichen litauischen Telefonstellen zugelassen.

Die Taxen sind in Nr. 11 des Schweiz. Post- und Telegraphenamtsblattes angegeben. 69. 24. 3. 30.

### Extension des relations téléphoniques entre la Suisse et la Lithuanie

Depuis le 20 février 1930, les établissements téléphoniques suisses sont admis à la correspondance sans restriction avec tous les établissements téléphoniques lithuaniens.

Les taxes sont indiquées dans le n° 11 de la Feuille officielle des postes et télégraphes suisses. 69. 24. 3. 30.

### Vom schweizerischen Geldmarkt

| Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz |         |         |        |         |   | Wechsel- (Geld-) Kurse              |        |          |                                 |      |      |
|---|---------|---------|--------|---------|---|-------------------------------------|--------|----------|---------------------------------|------|------|
| Offiz. %                                | Priv. % | Tägl. % | Geld % | Paris % | Privatsatz im Vergleich zu (+ = über — = unter) % | 1 % über (+) bzw. unter (-) Parität |        |          |                                 |      |      |
|   |         |         |        |         |   | London                              | Berlin | New York | Frankr. Engl. Deutsch. New York |      |      |
| 21. III                                 | 3 3/4   | 2 1/8   | 2      | -0,062  | -0,125  | -2,437                              | +0,187 | -4,9     | -3,9                            | -1,8 | -3,5 |
| 14. III                                 | 3 3/4   | 2 1/8   | 2      | -0,125  | -0,469  | -2,500                              | -0,500 | -3,9     | -3,6                            | -1,7 | -2,9 |
| 7. III                                  | 3 3/4   | 2 1/8   | 2      | -0,125  | -0,750  | -2,750                              | -0,625 | -3,4     | -3,6                            | +0,8 | -2,3 |
| 28. II                                  | 3 3/4   | 2 1/8   | 2      | -0,125  | -0,875  | -2,750                              | -1,000 | -1,7     | -1,2                            | +1,7 | +0,1 |
| 21. II                                  | 3 3/4   | 2 1/8   | 2      | -0,125  | -1,250  | -2,750                              | -1,000 | -1,5     | -1,0                            | +2,0 | +0,2 |
| 14. II                                  | 3 3/4   | 2 1/8   | 2      | -0,250  | -1,156  | -3,000                              | -1,125 | -0,5     | -1,0                            | +2,0 | -0,2 |

Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 4 1/2 — 5 1/2 % — Offizieller Lombard-Zinssatz der Schweiz, Nationalbank 4 1/2 % 69. 24. 3. 30.

### Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 24. März an — Cours de réduction à partir du 24 mars  
 Belgien Fr. 72.05; Dänemark Fr. 138.35; Freie Stadt Danzig Fr. 100.90; Deutschland Fr. 123.30; Frankreich Fr. 20.24; Italien Fr. 27.10; Jugoslawien Fr. 9.15; Luxemburg Fr. 14.45; Niederlande Fr. 207.20; Oesterreich Fr. 72.85; Schweden Fr. 138.85; Tschechoslowakei Fr. 15.33; Ungarn Fr. 90.35; Grossbritannien Fr. 25.25.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

Accidents  
Vol avec effraction  
Incendie  
Transports  
etc.

# La Neuchâteloise

Toutes Assurances

Vie  
Rentess  
Dotaies  
Collective  
etc.

Direction Quai Osterwald, Neuchâtel — Agents dans les principales localités

832

## Compania Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anónima)

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Conformément aux dispositions de l'article 22 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le 14 avril 1930, à 14 heures 30, au siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Buenos-Aires.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Examen du rapport et du bilan pour le 18<sup>e</sup> exercice; répartition des bénéfices et rapport du syndic.
2. Election de six administrateurs titulaires et d'un suppléant.
3. Election du syndic et de son suppléant.
4. Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de banques au siège de la compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Buenos-Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée, conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de banques pourront être déposés en Suisse au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants:

Société de Banque Suisse, à Bâle,  
Union de Banques Suisses, à Zurich,  
Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,  
Banca Unione di Credito, à Lugano,  
et tous leurs sièges et succursales en Suisse,  
MM. C. J. Brupbacher & Cie., à Zurich,  
MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle.

763

Buenos-Aires, le 8 mars 1930.

Le conseil d'administration.

## Compania Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anónima)

### Assemblée générale extraordinaire des actionnaires

En vertu des résolutions du conseil d'administration, conformément aux dispositions des art. 12 et 23 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le 14 avril 1930, au siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651-659, à Buenos-Aires, immédiatement après l'assemblée générale ordinaire fixée pour le même jour, à 14.30 hs.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Augmentation du capital social de 65,000,000 à 80,000,000 de pesos moneda nacional curso legal (art. 6 des statuts).
2. Désignation de 2 actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de banques au siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Buenos-Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée, conformément à l'art. 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de banques pourront être déposés en Suisse au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants:

Société de Banque Suisse, à Bâle,  
Union de Banques Suisses, à Zurich,  
Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,  
Banca Unione di Credito, à Lugano et tous leurs sièges et succursales en Suisse,  
MM. C. J. Brupbacher & Cie., à Zurich,  
MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle.

Buenos-Aires, le 8 mars 1930.

(2675 Q) 772 i

Le conseil d'administration.

## Ateliers de constructions Mécaniques de Vevey

(Société Anonyme)

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le samedi, 5 avril 1930, à 15 heures, à l'Hotel Suisse, à Vevey. L'établissement de la feuille de présence commencera à 14 heures 45.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs.
2. Affectation du bénéfice et fixation du dividende.
3. Nomination d'un administrateur.
4. Nomination des contrôleurs.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les contrôleurs, seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège social, dès le 26 mars.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur indication des numéros des actions jusqu'au 4 avril à midi, au siège social, à Vevey; au Comptoir d'Escompte de Genève, à Lausanne et Vevey; à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne et Vevey; au Crédit du Léman, à Vevey; chez MM. de Palézieux & Cie., à Vevey.

Vevey, le 20 mars 1930.

Le conseil d'administration.

## Federnfabrik und Apparatebau A. G. Kaltbrunn

### Generalversammlung

Montag, den 31. März 1930, abends 7½ Uhr, in der Dorfbrücke, Kaltbrunn  
Tagesordnung: Protokoll, Vorlage der Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat, Verwendung des Reingewinnes und Umfrage. (503 G) \*938  
Kaltbrunn, den 21. März 1930. Der Verwaltungsrat.

## Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

### Rückzahlung von Obligationen der 4 % Anleihen der Vereinigten Schweizerbahnen, I. und II. Hypothek, vom 31. März 1865 Remboursement d'obligations des emprunts 4 % Union-Suisse I<sup>re</sup> et II<sup>re</sup> hypothèques, du 31 mars 1865

Infolge Auslosung werden am 30. Juni 1930 folgende 233 Obligationen zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern, bei unsern Kreiskassen in Lausanne, Luzern und Zürich, sowie bei den grössern schweizerischen Bankinstituten.

Les 233 obligations suivantes sorties au tirage seront remboursées le 30 juin 1930:

à notre caisse principale à Berne, à nos caisses d'arrondissement, à Lausanne, Lucerne et Zurich, ainsi qu'aux caisses des principales banques suisses.

#### I. Hypothek — I<sup>re</sup> hypothèque

5 à Fr. 100: N° 175 301 705 1097 1222

#### 89 à Fr. 500:

|    |    |    |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|----|----|----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| N° | 32 | 78 | 229 | 393 | 410 | 747 | 1206 | 1233 | 1379 | 1584 | 1781 | 1947 | 1998 | 2181 | 3095 | 3205 | 3413 | 4035 | 4712 | 4957 | 5026 | 5320 | 5374 | 5625 | 5709 | 5824 | 5913 | 5961 | 6139 | 6473 | 6750 | 6807 | 7630 | 7670 | 8016 | 8033 | 8266 | 8361 | 9120 | 9520 | 10138 | 10139 | 10664 | 10785 | 10860 | 11344 | 11538 | 11723 | 12041 | 13075 | 13269 | 13761 | 13809 | 13928 | 14759 | 15145 | 15180 | 15666 | 16485 | 17366 | 18081 | 18728 | 18882 | 19104 | 19156 | 19539 | 19995 | 20080 | 20564 | 20967 | 22327 | 22740 | 22815 | 23634 | 23900 | 23915 | 25238 | 25249 | 25992 | 26251 | 26625 | 26737 | 27549 | 28375 | 28532 | 28583 | 28817 |
|----|----|----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|

#### 63 à Fr. 1000:

|    |     |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| N° | 463 | 650 | 691 | 739 | 756 | 888 | 1115 | 1121 | 1471 | 1630 | 1712 | 1874 | 2012 | 2017 | 2214 | 2239 | 2258 | 2274 | 2391 | 2620 | 2917 | 3050 | 3151 | 3347 | 3472 | 3489 | 3595 | 3710 | 3726 | 3821 | 4010 | 4159 | 4331 | 4855 | 4947 | 5196 | 5221 | 5260 | 5397 | 5822 | 6096 | 6224 | 6263 | 6300 | 6389 | 6479 | 6715 | 6783 | 6831 | 6882 | 6927 | 6970 | 7012 | 7432 | 7525 | 7530 | 7659 | 7747 | 7854 | 8092 | 8353 | 8439 |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|

- 2 à Fr. 2500: N° 71 419
- 2 à Fr. 5000: N° 122 205
- 1 à Fr. 10,000: N° 157

#### II. Hypothek — II<sup>re</sup> hypothèque

#### 39 à Fr. 500:

|    |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |
|----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| N° | 739 | 752 | 873 | 929 | 1224 | 1634 | 1812 | 1989 | 2111 | 2336 | 2371 | 2373 | 2657 | 2683 | 3096 | 3265 | 3291 | 3613 | 4354 | 4842 | 4870 | 5938 | 6010 | 6228 | 7262 | 8675 | 8836 | 8952 | 9206 | 9219 | 9250 | 9694 | 9959 | 10139 | 10332 | 10786 | 10814 | 11072 | 11117 |
|----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|

#### 25 à Fr. 1000:

|    |    |     |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| N° | 26 | 190 | 271 | 305 | 479 | 599 | 938 | 1239 | 1503 | 1546 | 1932 | 2698 | 2700 | 2752 | 3115 | 3356 | 3389 | 3763 | 3903 | 4062 | 4465 |
|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|

- 5 à Fr. 2500: N° 39 84 143 348 444
- 2 à Fr. 5000: N° 71 118

Am 30. Juni 1930 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Ces titres cesseront de porter intérêt le 30 juin 1930.

Von früheren Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend:

Les obligations suivantes sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement: 926

#### L. Hypothek

|                   |                   |            |
|-------------------|-------------------|------------|
| Rückzahlbar per:  | Fr. 500           | Fr. 1000   |
| Remboursables le: | Nummern — numéros |            |
| 30. VI. 1920:     | 6655              |            |
| 30. VI. 1927:     |                   | 621        |
| 30. VI. 1928:     | 27101             |            |
| 30. VI. 1929:     | 8398, 9672, 10612 | 3474, 7782 |
|                   | 21870, 23278      |            |

Bern, den 14. März 1930.

Berne, le 14 mars 1930.

Generaldirektion der SBB.

Direction générale des C.F.F.

## Ausgabe einer neuen

**4 $\frac{1}{2}$ % Anleihe des Kantons Bern von 1930**

von Fr. 10,000,000

zur **KONVERSION** der am 1. Juli 1930 fälligen  
**6% Anleihe des Kantons Bern von Fr. 10,000,000 von 1920**

Anleihebedingungen: **Zinssatz 4 $\frac{1}{2}$ %**, Semestercoupons per 1. April und 1. Oktober. Rückzahlung nach 5 Jahren mittelst 20 Annuitäten, Kündigungsrecht seitens des Kantons nach 10 Jahren. Inhabertitel à Fr. 1000. Kotierung an den Börsen von Basel, Bern, Gené, Lausanne und Zürich.

**Konversionskurs 97,40 %**  
zuzüglich 0,60 % eidgenössischer Titelstempel.

**Konversionsfrist vom 24.—31. März 1930**  
**Eine Barzeichnung findet nicht statt**

Die übernehmenden Bankgruppen:

**Kantonalbank von Bern**  
**Verband Schweizerischer Kantonalbanken**      **Kartell Schweizerischer Banken**  
**Berner Banksyndikat** (3214 Y) \*928

Junger \*931

**Deutschschweizer**

mit 14 Jahren Bankpraxis

**sucht Stelle**

auf Bank oder ähnlichem Betrieb. — Offerten unter Chiffre Ve 3246 Q an Publicitas Basel.

**Annoncen**

für  
**Financiers, Kaufleute und Industrielle**

finden im

**Schweizerischen Handelsamtsblatt**

die weiteste und wirksamste Verbreitung

Annoncen-Regie  
**PUBLICITAS**

Schweizerische  
Annoncen-Expedition  
Actien-Gesellschaft

**Basler Zollfreilager**  
**Basel 23**

Moderne Einrichtungen für den Umschlag und die Lagerung von unverzollten Automobilen

**Gedekte Autorampe**

Sehr günstige Bedingungen

**Caisse d'Epargne du District de Courtelary**

Par les présentes, nous dénonçons tous les **bons de caisse** et **livrets à terme** que nous avons émis au taux de 5 % et arrivant à échéance durant la période du 30 septembre au 31 décembre 1930 inotivement.

La conversion éventuelle de ces titres aura lieu au taux qui sera en vigueur au moment des échéances respectives.

Les titres non convertis cesseront de porter intérêt dès l'échéance. (6208 J) \*937

Courtelary, le 21 mars 1930.

Le gérant: **Th. Jeanguenin, not.****Avis**

Toutes les personnes ayant des créances à faire valoir contre la succession de Mme. la Ctesse. **de Zurich-de Reynold, à Fribourg**, sont priées d'envoyer leurs factures jusqu'au 15 avril 1930 à M. le Cte. Pierre de Zurich, à Fribourg. (11472 F) \*948

**Lichttächt und dauerhaft**

sind besonders die canadischen

**PEARLESS**  
Carbonpapers**Öffentliches Inventar \* Rechnungsruf**

Gestützt auf Art. 590 und ff. des schweizerischen Zivilgesetzes und Art. 77 bis 80 des kantonalen Einföhrungsgesetzes zum Zivilgesetz hat der Gemeinderat die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass der am 11. März 1930 verstorbenen Frau Witwe **Wilhelmine Fehr**, geb. **Stolz**, Naturärztin von Berg, a. Irchel, Zürich, wohnhaft gewesen im Mühlebühl 434 in Herisau. Dieselbe war Eigentümerin der Liegenschaft Nr. 434, Mühlebühl, Herisau. (Z G 813) \*945

Sämtliche Gläubiger und Schuldner der Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden. Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 des Zivilgesetzes aufmerksam gemacht. Eingabefrist: 20. Mai 1930. Herisau, den 20. März 1930. Die Gemeindeganzlei.

**5 $\frac{1}{4}$ % Anleihe Dorfgemeinde Ebnat**

Von dem laut Obligationentext vorbehaltenen Recht Gebrauch machend, kündigt die unterzeichnete Verwaltung die vorstehende Anleihe auf den **30. Juni 1930 zur Rückzahlung**. \*921

Die Titel werden auf Verfall von der Schweizerischen Bankgesellschaft spesenfrei eingelöst.

Ebnat, den 20. März 1930.

**Dorferverwaltung Ebnat.****LIGNUM HOLDING A.-G., SCHAFFHAUSEN**

Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf **Mittwoch den 9. April 1930, nachmittags 15 $\frac{1}{2}$  Uhr** im **Bellvue, 4. Stock, Sonnenquai 1, Zürich**

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Rechnung per 31. Dezember 1929, nach Vorlesung des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 1. April 1930 an im Bureau des Herrn Dir. E. C. Maron, Sonnenquai 1, Zürich, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Eintrittskarten zur Generalversammlung können ebenfalls bei Genantem gegen genügenden Ausweis über den Besitz von Aktien bezogen werden. (Po 1412 Z) 9321

Schaffhausen, den 24. März 1930.

**LIGNUM HOLDING A.-G.**  
Der Verwaltungsrat: **Dr. Fritz Bon.**

**AEDIS**  
**Aktiengesellschaft für Elektro- und Verkehrsbauten**  
**Schaffhausen**

Wir beehren uns, die Herren Aktionäre zu der am **Samstag, den 29. März 1930, vormittags 10 Uhr**, im Haus «Phoenix», an der Bahnhofstrasse in Zug (Sitzungszimmer 2. Stock) stattfindenden

**ausserordentlichen Generalversammlung**

unserer Gesellschaft einzuladen.

TRAKTANDEN:

1. Neuwahlen in den Verwaltungsrat.
2. Verschiedenes.

Schaffhausen, 21. März 1930.

936 i

**Die Verwaltung.****Société pour le Commerce en Bolivie**

Le conseil d'administration convoque MM. les actionnaires de la Société en

**assemblée générale extraordinaire**  
pour le **mardi 8 avril 1930, à 15 heures**, aux Bureaux de M. Seiler & Co., **Werdmühleplatz 2, Zurich**, avec ordre du jour suivant:

Modification des statuts.

(transfert du siège social et éventuellement d'autres modifications)

Zürich, le 21 mars 1930.

(1419 Z) 934 i



# Groupages Bâle et Genève-La Rochelle-Pallice

en corrélation avec les départs des paquebots-poste de la PACIFIC STEAM NAVIGATION Co.

**SERVICE EXTRA-RAPIDE pour LA HAVANE-PANAMA-PEROU-CHILI**

Tarifs et renseignements par

**BALE**

(Téléphone: Safran 5900)

**J. VERON, GRAUER & CO**

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

**GENEVE**

(Agence de Frêt)

## Mechanische Seidenstoffweberei Bern A.-G.

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 9. April 1930, vormittags 11 Uhr,  
im Sitzungssaal der Aktiengesellschaft Len & Co., Bahnhofstrasse 32, Zürich 1.

**TRAKTANDEN:**

1. Genehmigung des Vereinigungsvertrages mit der Kommanditgesellschaft Appenzeller, Wettstein & Co., in Zürich.
2. Aktienkapitalerhöhung durch Begebung von Fr. 1,100,000 Aktien B.
3. Konstatierung der Vollüberlegung des neuen Aktienkapitals.
4. Statutenänderung.
5. Neuwahl des Verwaltungsrates.

Im Falle der Genehmigung obiger Traktanden findet im Anschluss an die ausserordentliche Generalversammlung die

### 57. ordentliche Generalversammlung

statt.

**TRAKTANDEN:**

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Zwischen-Geschäftsjahr vom 1. Juni 1929 bis 31. Dezember 1929.
2. Abnahme der Rechnung per 31. Dezember 1929 und Decharge-Erteilung an die Verwaltung, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Revisorenbericht, sowie Entwurf des neuen Statuts liegen vom 2. April 1930 an zur Einsicht der Herren Aktionäre auf: in Bern: bei der Kantonalbank von Bern, in Zürich: auf unserem Bureau Talstrasse 11.

Auch können vom gleichen Tage an daselbst die zur Teilnahme an den Generalversammlungen erforderlichen Stimmkarten bezogen werden.

Bern, den 24. März 1930.

Der Verwaltungsrat.

## Bally Limitada, Sociedad Comercial in Buenos Aires

Im Auftrage der Bally Limitada, Sociedad Comercial in Buenos Aires, teilen wir den Obligationären dieser Gesellschaft mit, dass infolge der heute gemäss Anleihevertrag vorgenommenen Auslosung nachverzeichnete Obligationen der 5% Anleihe von Fr. 1,000,000 von 1913 auf den 1. Juli 1930 zur Rückzahlung gelangen:

|    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 7  | 92  | 180 | 298 | 354 | 481 | 573 | 653 | 795 | 928 |
| 10 | 99  | 181 | 312 | 358 | 487 | 579 | 686 | 799 | 943 |
| 20 | 104 | 201 | 320 | 363 | 458 | 611 | 694 | 800 | 950 |
| 52 | 110 | 202 | 333 | 369 | 490 | 614 | 703 | 805 | 959 |
| 56 | 114 | 203 | 334 | 401 | 501 | 627 | 715 | 818 | 960 |
| 57 | 131 | 209 | 335 | 437 | 516 | 628 | 726 | 820 | 972 |
| 60 | 132 | 226 | 348 | 438 | 561 | 639 | 731 | 889 | 976 |
| 87 | 144 | 272 | 349 | 439 | 563 | 641 | 756 | 890 | 977 |
| 88 | 155 | 285 | 350 | 444 | 564 | 642 | 761 | 895 | 983 |
| 89 | 159 | 297 | 351 | 445 | 565 | 651 | 794 | 901 | 989 |

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt gegen Einsendung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons bei den in denselben bezeichneten Zahlstellen, und es hört deren Verzinsung vom genannten Zeitpunkt an auf.

Zürich, den 13. März 1930.

(611 A) 924

**C. F. Bally A.-G.**  
Direktion.

## Suchard S. A.

Remboursement d'obligations 4% de l'Emprunt de fr. 3,000,000. —  
Série B de 1910

Les obligations dont les numéros suivent sont sorties au tirage au sort du 20 mars 1930:

|      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 3068 | 3332 | 3486 | 3636 | 4159 | 4413 | 4750 | 4975 | 5135 | 5641 |
| 3103 | 3342 | 3508 | 3734 | 4161 | 4430 | 4772 | 4978 | 5147 | 5732 |
| 3134 | 3366 | 3520 | 3736 | 4176 | 4444 | 4774 | 4985 | 5214 | 5751 |
| 3170 | 3368 | 3522 | 3745 | 4199 | 4435 | 4783 | 4986 | 5219 | 5765 |
| 3186 | 3385 | 3526 | 3788 | 4247 | 4508 | 4799 | 5024 | 5222 | 5872 |
| 3232 | 3406 | 3564 | 3839 | 4258 | 4555 | 4812 | 5050 | 5288 | 5893 |
| 3251 | 3413 | 3570 | 3863 | 4284 | 4575 | 4892 | 5081 | 5340 | 5929 |
| 3274 | 3441 | 3575 | 4118 | 4306 | 4590 | 4933 | 5100 | 5407 | 5958 |
| 3279 | 3447 | 3598 | 4134 | 4397 | 4702 | 4941 | 5120 | 5421 | 5960 |
| 3286 | 3464 | 3617 | 4154 | 4400 | 4732 | 4966 | 5122 | 5573 | 6000 |

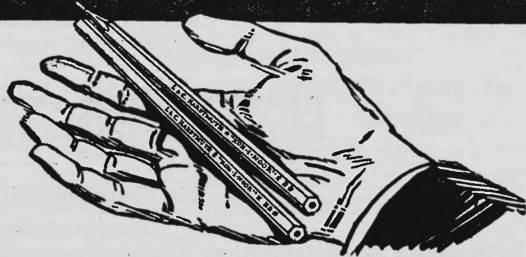
Le remboursement se fera, sans frais, dès le 30 juin 1930 aux caisses: de la Banque Cantonale Neuchâtoise, de la Banque Cantonale de Bâle, de la Banque Fédérale S. A.

Les obligations appelées au remboursement cesseront de porter intérêt dès le 30 juin 1930. Les obligations N° 4452, Série B, de 1910, et N°s 1418, 2488 und 2647, Série 5% de 1913, sorties aux précédents tirages, n'ont pas encore été présentées au remboursement. (1225 N) 939 i

Neuchâtel, le 21 mars 1930.

Suchard S. A.

## L & C HARDTMUTH KOH-I-NOOR



## Accumulatorenfabrik Oerlikon Oerlikon bei Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung  
auf Dienstag den 8. April 1930, vormittags 10½ Uhr  
im Verwaltungsgebäude in Oerlikon bei Zürich

**TAGESORDNUNG:**

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 5. April 1929.
2. Abnahme und Genehmigung der Bilanz, des Gewinn- und Verlust-Kontos und des Berichtes der Revisoren per 31. Dezember 1929. Erteilung der Entlastung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
4. Besetzung der Kontrollstelle.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt Revisionsbericht liegen vom 31. März 1930 ab zur Einsicht der Aktionäre in unserem Bureau in Oerlikon auf.

Die Stimmkarten können bis und mit Samstag, den 5. April 1930, mittags 12 Uhr, unter Ausweis des Aktienbesitzes, vom Bureau der Gesellschaft in Oerlikon, vom Schweizerischen Bankverein in Basel, Genève und Zürich, oder von den Herren A. Sarasin & Co., Basel, bezogen werden.

Oerlikon, den 11. März 1930.

940 i

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
**Max Rühl.**

## Société Anonyme Dentelles de Gruyère

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 8 avril 1930, à 15 heures, à l'Hôtel Terminus, à Bulle.

Ordre du jour: Tractanda statutaires.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres avant le 6 avril au Crédit Gruyérien à Bulle, à la Banque de l'Etat de Fribourg, à la Banque Commerciale de Bâle, à Genève. (731 B) 947 i

## Société Foncière des Communs de Clarens

MM. les actionnaires sont convoqués en

(1338 M) \*943

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 5 avril 1930, à 17½ h., à l'Hôtel de la Métropole à Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Renouvellement du conseil d'administration.

Les cartes d'admission pour cette assemblée peuvent être retirées à la Banque de Montreux à Montreux.

Le conseil d'administration.

## Kommerzielle Anzeigen

haben den besten Erfolg im

## Schweizerischen Handelsamtsblatt